TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH THANH HÓA**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số:76/2017/HSST
Ngày 22/12/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: Ông Dương Xuân Tuấn

Các hội thẩm nhân dân: Ông Lê Quang Vinh

Ông Hoàng Anh Thọ

Thư ký tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Nguyễn Tuấn Thành

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa:

Ông Hoàng Mạnh Chung – Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 12 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hoá, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 90/2017/HSST ngày 16/11/2017 đối với bị cáo:

Nguyễn Duy C - Sinh năm 1960

Nơi ĐKNKTT tại: Tiểu khu 6, Thị trấn T, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa 10/10; con ông Nguyễn Duy M (đã chết) và bà Thiều Thị I; có vợ là Cao Thị L; có 02 con, con lớn sinh 1998, con nhỏ sinh năm 2003; tiền sự: Không.

Tiền án:

- Ngày 21/12/2000, TAND huyện Quảng Xương xử phạt 30 tháng tù cho hưởng án treo về tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản" (chưa nộp án phí và bồi thường dân dự)

- Ngày 24/11/2014, TAND thành phố Thanh Hóa xử phạt 26 tháng tù về tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" (chưa chấp hành hình phạt).

Bị bắt tạm giữ ngày 07/4/2017; tạm giam ngày 10/4/2017 tại Trại tạm giam Công an tỉnh Thanh Hóa.

NHẬN THẤY:

Bị cáo Nguyễn Duy C bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Ngày 24/11/2014, Nguyễn Duy C bị TAND thành phố Thanh Hóa xử phạt 26 tháng tù về tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức". Ngày 31/12/2014, TAND thành phố Thanh Hóa ra Quyết định ủy thác thi hành án hình sự số 77/2014/QĐ-CA cho TAND huyện Tĩnh Gia thi hành án phạt 26 tháng tù đối với Nguyễn Duy C theo Bản án số 313/2014/HSST ngày 24/11/2014.

Ngày 05/12/2014 và ngày 05/01/2015, Nguyễn Duy C có đơn xin hoãn chấp hành hình phạt tù, có xác nhận của chính quyền địa phương kèm theo Bệnh án số 15 của Bệnh viện Đa khoa khu vực Tĩnh Gia (C điều trị bệnh đái tháo đường tuýp II) gửi TAND huyện Tĩnh Gia (BL 178 -> 181, 185, 186).

Ngày 19/01/2015, Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định thi hành án phạt tù số 05/2015/QĐ-CA thi hành án phạt 26 tháng tù đối với Nguyễn Duy C (BL 177). Đến ngày 22/01/2015, theo đơn xin hoãn thi hành án phạt tù và bệnh án của Bệnh viện Đa khoa khu vực Tĩnh Gia, Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù số 03/2015/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C với thời hạn hoãn là 02 tháng kể từ ngày 19/01/2015 đến ngày 19/3/2015. Tuy nhiên, trong quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù ghi: bị án đang điều trị bệnh đái tháo đường tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Thanh Hóa (BL: 187).

Hết thời hạn hoãn thi hành hình phạt tù (lần thứ nhất), ngày 24/3/2015 TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định thi hành án phạt tù số 41/2015/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C (BL: 188). Ngày 26/3/2015, C làm đơn xin hoãn hình phạt tù (có xác nhận của chính quyền địa phương) cùng Bệnh án số 594 của Bệnh viện Đa khoa khu vực Tĩnh Gia (C điều trị bệnh đái tháo đường tuýp II) gửi TAND huyện Tĩnh Gia (BL: 184, 189 -> 191). Ngày 27/3/2015, Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù số 08/2015/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C với thời hạn hoãn là 07 tháng kể từ ngày 27/3/2015 đến ngày 27/10/2015. Trong quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù ghi:Bị án bị bệnh suy tim do tăng huyết áp, bênh thận mãn giai đoạn IV, hiện đang điều trị tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Thanh Hóa (BL: 182). Tuy nhiên, xác minh thực tế Nguyễn Duy C điều trị bệnh suy tim do tăng huyết áp, bệnh thận giai đoạn II tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Thanh Hóa từ ngày 08/4/2015 đến ngày 13/4/2015 (BL: 194 -> 196).

Hết thời hạn hoãn chấp hành hình phạt tù (lần thứ hai), khoảng tháng 10/2015 Nguyễn Duy C ra thành phố Thanh Hóa với ý định nằm viện để có bệnh án xin hoãn thi hành án phạt tù. C gặp một người đàn ông tên là Thân (quen biết từ trước, nhưng không biết tên tuổi, địa chỉ cụ thể) ở khu vực Bưu điện tỉnh Thanh Hóa. C nói với Thân về việc cần bệnh án để xin hoãn chấp hành hình phạt tù. Thân đồng ý làm bệnh án giả cho C với giá 3.000.000 đồng, chỉ cần cung cấp thông tin cá nhân, số chứng minh nhân dân, thẻ bảo hiểm y tế và ảnh. Sau khi làm được bệnh án giả, Thân gọi điện cho C ra thành phố Thanh Hóa lấy 01 Bệnh án ngoại trú số 173465 ngày 02/11/2015 của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội, họ và tên: Nguyễn Duy C, địa chỉ: TK 6, thị trấn Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa (có dán ảnh của C), điều trị ngoại trú từ ngày 28/10/2015 đến ngày 01/5/2016 bệnh lao phổi độ 4 kháng thuốc (BL: 202 -> 204). Cùng thời gian này, C còn đến khu vực Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa nhờ một người đàn ông (không xác định được họ tên, địa chỉ) làm bệnh án giả của Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa với giá 1.000.000 đồng và được người đàn ông không quen biết đưa cho 01 Bệnh án ngoại trú số 3458115 ngày 29/10/2015 của Bệnh viện Nội Tiết Thanh Hóa, họ và tên: Nguyễn Duy C, địa chỉ: TK 6, thị trấn Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa, điều trị ngoại trú từ ngày 22/10/2015 đến ngày 29/10/2015, bệnh đái tháo đường tuýp III (BL: 207 -> 209).

Sau khi có 02 bệnh án nêu trên, C đến TAND huyện Tĩnh Gia nộp cùng đơn xin hoãn chấp hành hình phạt tù (BL: 205). Căn cứ vào đơn và bệnh án của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội, ngày 11/11/2015 Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù số 27/2015/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C, thời hạn hoãn 09 tháng kể từ ngày 11/11/2015 đến ngày 11/8/2016 (BL: 206).

Đến khoảng tháng 7/2016, C tiếp tục liên hệ nhờ Th làm bệnh án giả của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội với giá 3.500.000 đồng và được Th đưa cho 01Bệnh án ngoại trú số BM246978 ngày 02/6/2016 của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội, họ và tên: Nguyễn Duy C, địa chỉ: TK 6, thị trấn Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa (có dán ảnh của C), điều trị ngoại trú từ ngày 28/10/2015 đến ngày 01/6/2016, bệnh lao phổi độ 4, viêm gan, sơ gan, tiểu đường nặng (BL: 211 -> 213). Ngày 08/8/2016, C nộp bệnh án cùng đơn xin hoãn thi hành án cho TAND huyện Tĩnh Gia (BL: 214). Ngày 11/8/2016 Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia ra Quyết định hoãn hình phạt tù số 18/2016/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C thời hạn hoãn là 08 tháng, kể từ ngày 11/8/2016 đến ngày 11/4/2017 (BL: 215).

Tại Biên bản xác minh ngày 01/9/2016 của Cơ quan Thi hành án hình sự Công an huyện Tĩnh Gia với Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội xác định: Các bệnh án ngoại trú năm 2015, 2016 của bệnh nhân Nguyễn Duy C không phải do Bệnh viện Bạch Mai cung cấp; chữ ký trong bệnh án không phải của bà Trần Thúy Hạnh, Giám đốc (thời điểm năm 2015, 2016 bà Hạnh không phải là Giám đốc Bệnh viện Bạch Mai); con dấu trong bệnh án ngoại trú của bệnh nhân Nguyễn Duy C không phải dấu của Bệnh viện Bạch Mai (BL: 199). Do có kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tĩnh Gia nên ngày 27/10/2016 Chánh án TAND huyện Tĩnh Gia đã ra quyết định hủy bỏ quyết định hoãn chấp hành hình phạt tù số 18/2016/QĐ-CA đối với Nguyễn Duy C (BL: 220).

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tĩnh Gia đã ra quyết định trưng cầu giám định mẫu hình dấu, chữ ký có trên các bệnh án theo quy định.

Tại kết luận giám định số 1626/KLGĐ-PC54 ngày 05/11/2016 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thanh Hóa kết luận: Các hình dấu tròn "Bệnh viện Bạch Mai" trên tài liệu cần giám định (tại Bệnh án ngoại trú số BM246978 ngày 02/6/2016 Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội, ký hiệu A1, A2) không phải là mẫu dấu của Bệnh viện Bạch Mai, Hà nội đóng ra (BL: 175).

Kết luận giám định số 1096/KLGĐ-PC54 ngày 28/4/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thanh Hóa (BL: 174) kết luận:

- Hình dấu tròn màu đỏ có nội dung "Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa" (tại Bệnh án ngoại trú số 3458115 ngày 29/10/2015 của Bệnh viện Nội Tiết Thanh Hóa, ký hiệu A1) không phải do hình dấu của Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa đóng ra; chữ ký đứng tên Trần Văn Hiên dưới mục "Giám đốc bệnh viện" trong bệnh án so với mẫu so sánh không phải do một người ký ra;

- Hình dấu tròn "Bệnh viện Bạch Mai" trên tài liệu cần giám định (Bệnh án ngoại trú số 173465 ngày 02/11/2015 của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội) không phải là mẫu dấu của Bệnh viện Bạch Mai, Hà nội đóng ra.

Ngày 16/02/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tĩnh Gia ra quyết định khởi tố bị can, ra lệnh bắt tạm giam đối với Nguyễn Duy C về tội: Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức, quy định tại Điều 267 Bộ luật Hình sự nhưng C bỏ trốn khỏi địa phương và bị truy nã. Đến ngày 07/4/2017, Nguyễn Duy C đến Công an huyện Tĩnh Gia đầu thú (BL: 21).

Đối với đối tượng tên Thân và một người đàn ông (chưa rõ tên tuổi, địa chỉ) là những người bán bệnh án giả của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội, Bệnh viện Nội

tiết Thanh Hóa, Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh nhưng không có kết quả. Cơ quan điều tra tiếp tục xác minh làm rõ xử lý sau (BL: 290 -> 294).

Liên quan đến việc hoãn thi hành án lần thứ nhất và thứ hai, quá điều tra xác định do nhận thức căn cứ được hoãn thi hành án không thống nhất nên TAND huyện Tĩnh Gia ra quyết định cho Nguyễn Duy C được hoãn thi hành án, qua điều tra cũng chưa có căn cứ xác định các cán bộ liên quan đến ra quyết định hoãn thi hành án có vụ lợi, động cơ cá nhân; các lần hoãn thi hành án phạt tù lần thứ ba, lần thứ tư, các cán bộ có liên quan của TAND huyện Tĩnh Gia không biết tài liệu bệnh án do C cung cấp là giả nên Cơ quan điều tra chưa có căn cứ truy cứu trách nhiệm hình sự.

Do có hành vi nêu trên, tại bản Cáo trạng số 43/CT-KSĐT-TA ngày 15/11/2017 của Viện Kiểm sát nhân dân Tỉnh Thanh Hóa đã truy tố Nguyễn Duy C về tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" theo điểm b, d khoản 2 Điều 267 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo, đề nghị HĐXX áp dụng điểm b, d Khoản 2 Điều 267; điểm p, s Khoản 1 Khoản 2 Điều 46 BLHS; xử phạt bị cáo 18-24 tháng tù và tổng hợp với hình phạt của bản án trước.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa ; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa, Nguyễn Duy C khai nhận: Trong thời gian tháng 10/2015 và tháng 7/2016, Nguyễn Duy C đã có hành vi mua Bệnh án ngoại trú giả của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội và Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa rồi sử dụng bệnh án giả đó lừa dối Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia để được hoãn thi hành 26 tháng tù về tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" tại Bản án số 313/2014/HSST ngày 24/11/2014 của Tòa án nhân dân thành phố Thanh Hóa.

Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa thấy cũng phù hợp với các tài liệu đã thu thập trong giai đoạn điều tra và bị cáo đã 02 lần bị kết án trước đó về các tội "Lừa đảo chiếm đoạt tài sản" và "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" chưa được xóa án tích nên lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp tái phạm nguy hiểm và lại phạm tội nhiều lần. Do vậy Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Hành vi nêu trên của Nguyễn Duy C phạm tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" theo điểm b, d khoản 2 Điều 267 Bộ luật Hình sự như cáo trạng của VKS đã truy tố là có căn cứ.

Xét tính chất của vụ án, thấy rằng: Do động cơ muốn kéo dài, trốn tránh việc đi chấp hành án nên Nguyễn Duy C đã sử dụng tài liệu giả là Bệnh án ngoại trú giả của Bệnh viện Bạch Mai, Hà Nội và Bệnh viện Nội tiết Thanh Hóa lừa dối Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia để 02 lần được hoãn thi hành phạt tù.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sự hoạt động bình thường của cơ quan, tổ chức trong lĩnh vực trật tự quản lý hành chính về tài liệu, con dấu của cơ quan, tổ chức và uy tín của cơ quan Nhà nước, xâm phạm các lợi ích của Nhà nước; gây mất trật tự trị an xã hội, cần phải được xử lý nghiêm theo quy định của pháp luật.

Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo thấy rằng: Sau khi phạm, bị cáo bỏ trốn nhưng sau đó đã ra đầu thú tại Công an huyện Tĩnh Gia. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo và thể hiện việc ăn năn hối cải nên được áp dụng điểm p Khoản 1 Khoản 2 Điều 46 BLHS để xem xét. Bị cáo có tham gia quân đội, có thành tích được được Bộ Tư lệnh Quân đoàn 2 tặng Bằng khen, được Chủ tịch Hội đồng Nhà nước (nay là Chủ tịch nước) tặng thưởng Huân chương, là tình tiết giảm nhẹ TNHS tại điểm s Khoản 1 Điều 46 BLHS. Vì vậy cũng cần được xem đến các tình tiết này khi quyết định hình phạt, phù hợp với tính chất hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Nguyễn Duy C phạm tội "Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức"

Áp dụng: Điểm b, d khoản 2 Điều 267; điểm p, s Khoản 1 Khoản 2 Điều 46, Điều 33, 47, 50, 51 BLHS; Điều 99 BLTTHS; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 về án phí, lệ phí Tòa án.

Xử phạt: Nguyễn Duy C 18 (mười tám) tháng tù. Tổng hợp với phần hình phạt chưa chấp hành 26 (hai sáu) tháng tù tại Bản án số 313/2014/HSST ngày 24/11/2014 của Tòa án nhân dân thành phố Thanh Hóa, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của 02 bản án là 03 (ba) năm 8 (tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 07/4/2017.

Bị cáo C phải nộp 200.000đ án phí HSST .

Bản án hình sự này là sơ thẩm, bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

" Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật Thi hành án dân sự"./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

(đã ký)

Dương Xuân Tuấn

Nơi nhận:
- TAND Cấp cao
-VKSND tỉnh Thanh Hoá
- Công an tỉnh Thanh Hoá
- Thi hành án tỉnh Thanh Hoá
- bị cáo
- Lưu hồ sơ vụ án
- Lưu toà hình sự